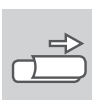




## DANSK

### INDSTILLING AF PRODUKTET



- INDSÆT SIM-KORT FØR BRUG**

Fjern øverste etui, og indsæt SIM-kortet ved at følge ikonens retning.



- SOFTWARE-INSTALLATION**

Sæt USB-adapteren i computeren. Konfigurationsguiden bør starte automatisk. Sørg for, at dit SIM-kort sidder i slottet. Følg guidens enkelte trin for at gennemføre indstillingen af DWM-157.

- HVOR FINDER JEG FLERE INFORMATIONER OM, HVORDAN JEG ANVENDER DENNE ENHED?**

Der findes en komplet brugervejledning til DWM-157. Åbn D-Link Mobile Connection manager, og klik på: Hjælp.

- HVORFOR KAN JEG IKKE TILSLUTTE TIL EN MOBIL NETVÆRKSTJENESTE?**

DWM-157 kræver et SIM-kort, som er tilmeldt et kompatibelt mobiltelefonnetværk. Oplysninger om de tjenester, som dit SIM-kort giver adgang til, kan du få ved at kontakte din mobiltelefonudbyder.

- HVORFOR SPØRGER SOFTWAREN OM EN PIN-KODE?**

Af sikkerhedshensyn har nogle SIM-kort en PIN-kode aktiveret. Hvis SIM-kortet tidligere har været brugt i en anden enhed, vil PIN-koden være den samme som før. Hvis du ikke har indstillet en PIN-kode, skal du kontakte din mobiltelefonudbyder.

### LED-VISNING

Rød (konstant): Intet SIM-kort/fejlf
Grøn (konstant): Registrerer netværk (ikke tilsluttet)
Grøn (blinker): Tilslutlet netværket

### TEKNISK SUPPORT

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

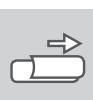
### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

## SUOMI

### TUOTTEEN ASETUKSET



- AESNÄ SIM-KORTTI ENNEN KÄYTTÖÄ**

Poista ylempi kotelo ja laita SIM-kortti kuvakkeen osoittamaan suuntaan.



- OHJELMISTON ASENTAMINEN**

Liitä USB-sovitin tietokoneeseen. Ohjatun asennuksen tulisi käynnistyä automaattisesti. Varmista, että SIM-kortti on korttipaikassa. Suorita DWM-157:n asetusten määrittäminen loppuun noudattamalla ohjatun toiminnan vaiheita.

- MISTÄ LÖYDÄN LISÄTIETOJA TÄMÄN LAITTEEN KÄYTÖSTÄ?**

DWM-157:lle on saatavilla kattava käyttöopas. Avaa D-Link Mobile Connection Manager ja valitse: Ohje.

- MIKSI EN PYSTY KYTKEMÄÄN LAITETTA MOBILIVERKKOON?**

DWM-157 edellyttää SIM-korttia, joka on rekisteröity yhteensopivaan palveluverkkoon. Kysy mobiilipalvelujen tarjoajaltasi lisätietoja palveluista, joihin saat yhteyden SIM-kortin avulla.

- MIKSI OHJELMISTO KYSY Y PIN-KOODIA?**

Turvallisuussyistä, joissakin SIM-korteissa on käytössä PIN-koodi. Jos SIM-korttia on käytetty aiemmin toisessa laitteessa, PIN-koodi on ennallaan. Jos et ole asettanut PIN-koodia, ota yhteyttä mobiilipalvelujen tarjoajaasi.

### LED-MERKKIVALOT

Punainen (palaa tasaisesti): Ei SIM-korttia/virhe
Vihreä (palaa tasaisesti): rekisteröi verkkoon (ei yhteyttä)
Vihreä (vilkkuu): Yhdistetty verkkoon

### TEKNISTÄ TUKEA ASIAKKAILLE SUOMESSA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

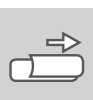
### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

## SVENSKA

### PRODUKTINSTÄLLNING



- SÄTT I SIM-KORTET FÖRE ANVÄNDNING**

Ta bort versaler och sätt i SIM-kortet genom att följa ikonens riktning.



- INSTALLATION AV PROGRAMVARA**

Sätt i USB-adaptern i datorn. Installationsguiden skall starta automatiskt. Kontrollera att ditt SIM-kort sitter i kortplatsen. Följ stegen i guiden för att slutföra konfigurationen av DWM-157.

- VAR HITTAR JAG MER INFORMATION OM HUR JAG ANVÄNDER ENHETEN?**

En omfattande användarhandbok finns för DWM-157-enheten. Öppna D-Links hanterare för mobila anslutningar och klicka på: Hjälp.

- VARFÖR KAN JAG INTE ANSLUTA TILL ETT MOBILT NÄTVERK?**

DWM-157-enheten kräver ett SIM-kort som är registrerat med ett nätverk med kompatibla tjänster. Kontakta din mobiljänstleverantör för information om de tjänster som ditt SIM-kort ger tillgång till.

- VARFÖR FRÅGAR PROGRAMVARAN EFTER ETT PIN-NUMMER?**

Av säkerhetsskäl har vissa SIM-kort ett PIN-nummer aktiverat. Om SIM-kortet har använts i en annan enhet kommer PIN-numret att vara samma som tidigare. Om du inte har angett ett PIN-nummer kontaktar du din mobiljänstleverantör.

### INDIKERING PÅ LYSDIOD

Röd (fast på): Inget SIM-kort/fel
Grön (fast på): Registrerar nätverk (ej ansluten)
Grön (blinkande): Ansluten till nätverk

### TEKNISK SUPPORT

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

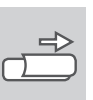
### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

## PORTUGUÊS

### CONFIGURAÇÃO DO PRODUTO



- INSIRA O CARTÃO SIM ANTES DE UTILIZAR**

Retire a tampa superior e insira o cartão SIM seguindo a direção do ícone.



- INSTALAÇÃO DO SOFTWARE**

Insira o adaptador USB no seu computador. O assistente de configuração deverá ser iniciado automaticamente. Certifique-se de que o seu cartão SIM está inserido na ranhura. Siga os passos do assistente para terminar a configuração do DWM-157.

- ONDE POSSO ENCONTRAR MAIS INFORMAÇÕES SOBRE COMO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO?**

Está disponível um Manual do Utilizador para o DWM-157. Abra o gestor de Ligação Móvel D-Link e clique em: Ajuda.

- PORQUE É QUE NÃO CONSIGO LIGAR A UMA REDE DE SERVIÇOS MÓVEL?**

O DWM-157 requer um cartão SIM registado numa rede de serviços compatível. Para informações sobre os serviços a que o seu cartão SIM fornece acesso, contacte o seu fornecedor de serviços móveis.

- PORQUE É QUE O SOFTWARE ESTÁ A PEDIR UM NÚMERO PIN?**

Por segurança, alguns cartões SIM têm um número PIN ativado. Se o SIM tiver sido utilizado num dispositivo anterior, o PIN será igual ao anterior. Se não tiver configurado um PIN, contacte o seu fornecedor de serviços móveis.

### INDICAÇÃO LED

Vermelho (ligado fixo): Sem cartão SIM/Erro
Verde (ligado fixo): registar rede (não ligar)
Verde (a piscar): Ligado à rede

### ASSISTÊNCIA TÉCNICA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

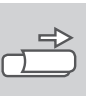
### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- ΕΙΣΑΓΑΓΑΤΕ ΤΗΝ ΚΑΡΤΑ SIM ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

Αφαιρέστε το πάνω κάλυμμα και τοποθετήστε την κάρτα SIM με την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το εικονίδιο.



- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ**

Εισαγάγετε τον προσαρμογέα USB στον υπολογιστή σας. Ο οδηγός εγκατάστασης πρέπει να ξεκινήσει αυτόματα. Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM βρίσκεται στην υποδοχή. Ακολουθήστε τα βήματα του οδηγού για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση της συσκευής DWM-157.

- ΠΟΥ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΒΡΩ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΧΡΗΣΗΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ;**

Διατίθεται ένα περιεκτικό Εγχειρίδιο χρήστη για το DWM-157. Ανοίξτε το Διαχειριστή κινητής σύνδεσης της D-Link και κάντε κλικ στην εξής επιλογή: Βοήθεια.

- ΓΙΑΤΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΩ ΣΕ ΕΝΑ ΔΙΚΤΥΟ ΠΑΡΟΧΟΥ ΚΙΝΗΤΟΥ INTERNET;**

Το DWM-157 απαιτεί μια κάρτα SIM η οποία να είναι καταχωρημένη σε συμβατό δίκτυο παρόχου. Για πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες στις οποίες παρέχει πρόσβαση η κάρτα SIM σας, επικοινωνήστε με τον πάροχο κινητού Internet.

- ΓΙΑΤΙ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΖΗΤΑ ΑΡΙΘΜΟ PIN;**

Για λόγους ασφαλείας, κάποιες κάρτες SIM έχουν ενεργοποιημένο έναν αριθμό PIN. Εάν η κάρτα SIM είχε χρησιμοποιηθεί σε προηγούμενη συσκευή, το PIN θα είναι το ίδιο με πριν. Εάν δεν έχετε ορίσει PIN, επικοινωνήστε με τον πάροχο κινητού Internet.

### ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ LED

Κόκκινη (σταθερά αναμμένη): Δεν υπάρχει κάρτα SIM/ Σφάλμα
Πράσινη (σταθερά αναμμένη): καταχώρηση στο δίκτυο (δεν έχει γίνει σύνδεση)
Πράσινη (αναβοσβήνει): Έγινε σύνδεση στο δίκτυο

### TEKNISK SUPPORT

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

dlink.com/support

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA

### TEKNIŠKA PODRŠKA